# Literary Masterpieces from Argentina Jorge Luis Borges by María Kodama

## アルゼンチンの傑作文学 マリア・コダマによるホルヘ・ルイス・ボルヘス

The United Nations University (UNU) and the Embassy of Argentina in Japan,
with the support of the Inter-American Development Bank (IDB),
are pleased to invite you to a public reading by Mrs. María Kodama, President of the Jorge Luis Borges International Foundation.

Mrs. Kodama, widow of the great Argentine writer, will read selected texts of Mr. Jorge Luis Borges' books.

Mrs. Kodama's reading will be followed by a discussion session.

All the participants are invited to enjoy a glass of Argentine wine after the discussion.

国連大学およびアルゼンチン共和国大使館は、米州開発銀行の協力の下、 ホルヘ・ルイス・ボルヘス国際財団理事長マリア・コダマによるパブリック・リーディングの開催をご案内申し上げます。

コダマ氏は、ボルヘスの著書より数作品をセレクトし、パブリック・リーディングに引き続きディスカッションを行います。 また、ご来場いただきます皆様には、ディスカッション後にアルゼンチンワインをお楽しみいただきます。

#### **Event Information**

Public Reading: "Jorge Luis Borges by Maria Kodama" パブリック・リーディング : 「マリア・コダマによるホルヘ・ルイス・ボルヘス」

Date/日時: May 10<sup>th</sup>, 2010 from 18.00 to 19.30

Registration will begin at 17.30(開場)

Venue/会場: United Nations University Headquarters Building, Lobby (1st floor)

53-70, Jingumae 5-chome, Shibuya-ku, Tokyo 国連大学 1Fロビー (東京都渋谷区神宮前5-53-70)

Language/言語: Spanish and Japanese(スペイン語・日本語)

No English interpretation available (英訳なし)

Online Application/オンライン申し込み: http://www.unu.edu/reg/kodama

Free admission/入場無料

Contact/連絡先: At Embassy of Argentina/アルゼンチン共和国大使館

Masae Shiwa(文化部), Tel: 03-5420-7101, Email:secul@rosenet.jp

At United Nations University/国連大学

Yaeko Higo, Tel: 03-5467-1244, Email: higo@unu. edu



#### Biography: MARÍA KODAMA



Wife and collaborator of the late Argentine writer Jorge Luis Borges, she is the Founder and President of the "Jorge Luis Borges International Foundation". Maria Kodama is a graduate from the Faculty of Philosophy of the National University of Buenos Aires. She translated, in cooperation with Jorge Luis Borges, two books from Icelandic to Spanish: Brief Anthology of Anglo-Saxon and Gylfi's Hallucination, as well as works by Angel Sibelius and Sei Shonogan. Kodama has done special studies on short story writer Horacio Quiroga's works and Alberto Girri's poems.

She also has done research on the Tale of Genji (Murasaki Shikibu) and Yukio Mishima's Tetralogy. Mrs. Kodama has lectured extensively throughout Europe, the United States, Central and South America, India and Argentina. Mrs. Kodama has received numerous awards, among them: Alicia Moreau de Justo Award (1988); the Golden Lion Award, granted by the Lion's Club (1990); the Buenos Aires Eagle and the Cristopher Columbus Foundation awards (1993); she also received the Machado de Asis Medallion, granted by the Brazilian Academy of Literature (1997) and Chevalier des Arts et Lettres from the Government of France.

### マリア・コダマ略歴

アルゼンチンを代表する作家ホルへ・ルイス・ボルへスの妻でありコラボレーターであったマリア・コダマは、「ホルへ・ルイス・ボルへス国際財団」の理事長を務める。コダマ氏はブエノスアイレス国立大学において哲学学位を取得。ボルへス氏とのコラボレーションにより翻訳を手がけた作品は、アイスランド語からスペイン語に翻訳された2作品:「Brief Anthology of Anglo-Saxon」、「Gylfi's Hallucination」およびAngel Sibeliusや清少納言の作品が代表される。また、とりわけ絵本作家Horacio Quirogaの作品及びAlberto Girriの詩、源氏物語、三島由紀夫著「豊饒の海」の研究を行う。コダマ氏は、ヨーロッパ諸国、アメリカ合衆国、中南米、インド、アルゼンチンにおいて多くの講演会を行う。また、以下を含む多くの財団や協会からの受賞経験をもつ。Alicia Moreau de Justo Award(1988), Golden Lion Award by the Lion's Club (1990), Buenos Aires Eagle and the Cristopher Columbus Foundation awards (1993), Machado de Asis Medallion by the Brazilian Academy of Literature (1997), Chevalier des Arts et Lettres from the Government of France.









